

# DEPRAG

**Betriebsanleitung**

**Operating Instruction Booklet**

**Linearstativ  
Linear Stand**

**408010 B**

Sehr geehrter Kunde,

die von Ihnen aus dem umfangreichen Programm der DEPRAG SCHULZ GMBH u. CO. gewählte Maschine ist ein Produkt aus mehr als 75 Jahren Erfahrung in der Entwicklung und Fertigung pneumatisch angetriebener Maschinen für den industriellen Einsatz.

Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, damit Sie lange und sicher mit der Maschine arbeiten können.

Wenn Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachberater, unsere internationalen Servicestellen oder direkt an die DEPRAG SCHULZ GMBH u. CO. Besuchen Sie auch unsere Homepage [WWW.DEPRAG.COM](http://WWW.DEPRAG.COM).

Dear Customer:

This tool is the result of more than 75 years of experience in the design and manufacturing of pneumatic tools for the industrial market.

We kindly ask that you read these operating instructions carefully so that you will be able to use this tool safely and for many years to come.

If you need additional information, please contact your DEPRAG Representative, one of our international support offices or us direct at DEPRAG. We will be happy to answer any questions. Please visit our web site: [www.deprag.com](http://www.deprag.com)

## **Inhaltsverzeichnis / Content**

1	Bestimmungsgemäße Verwendung / Designated Equipment Use.....	3
2	Ersatzteilzeichnung / Spare Parts Drawing .....	4
3	Maßblatt / Dimensional Drawing .....	5
4	Notwendiges Zubehör / Necessary Accessories .....	6
5	Weiteres Zubehör auf besondere Bestellung / Further Accessories - Optional Equipment ..	7
6	Technische Daten / Technical Data .....	8
7	Herstellereklärung / Declaration of Manufacturer .....	8
8	Servicestellen und autorisierte Partner / Service Locations and Authorized Partners .....	10

## 1 Bestimmungsgemäße Verwendung / Designated Equipment Use

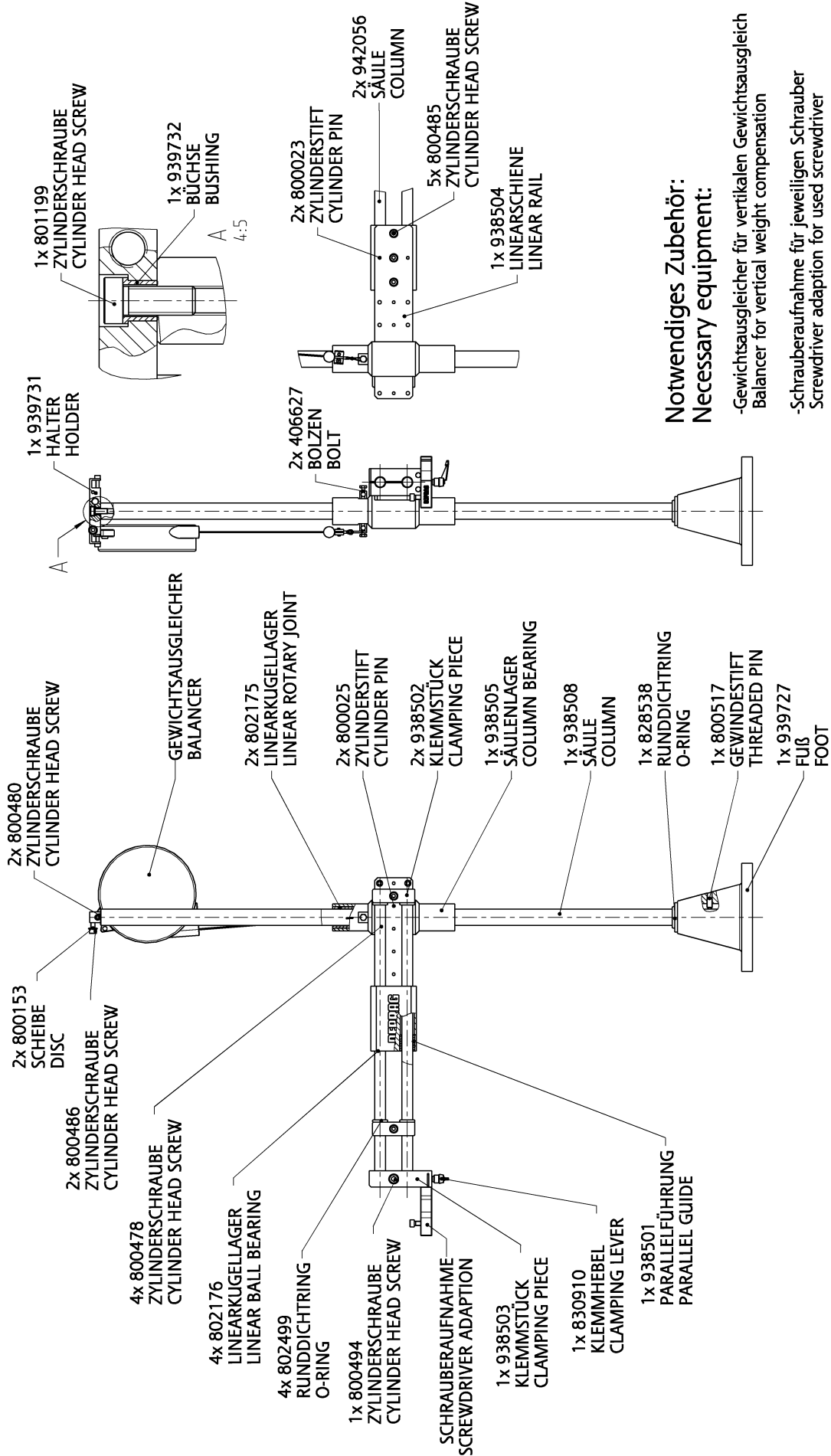
Das Linearstativ ist konzipiert für

- die Aufnahme des Schraubergewichtes
- schnelles und sicheres Positionieren
- problemloses Aufhängen verschiedener Druckluft- und Elektroschrauber

The linear stand is designated to

- carry the weight of the screwdriver
- position fast and securely
- easily suspend different pneumatic and electrical screwdrivers

## 2 Ersatzteilzeichnung / Spare Parts Drawing



### Notwendiges Zubehör: Necessary equipment:

- Gewichtsausgleicher für vertikalen Gewichtsausgleich  
Balancer for vertical weight compensation
- Schrauberaufnahme für jeweiligen Schrauber  
Screwdriver adaption for used screwdriver

## 3 Maßblatt / Dimensional Drawing

**Bohrbild für den Fuß:**  
Drilling template for the foot:

**408010 A**

**408010 B/C**

**Bohrbild für den Fuß:**  
Drilling template for the foot:

**408010 A**

**408010 B/C**

**Bohrbild für den Fuß:**  
Drilling template for the foot:

**408010 A**

**408010 B/C**

**Bohrbild für den Fuß:**  
Drilling template for the foot:

**408010 A**

**408010 B/C**

Für Drehmomente bis [Nm]	Ausladung A [mm]	Auszug s [mm]	Rastermaß R [mm]	Säulen-φ D [mm]	Höhe h [mm]	Höhe H [mm]	Linearstativ Bestell-Nr.:
0 - 20	295-600	360	28	20	120-740	1220	408010 A
15 - 50	300-720		42	30	190-570	1220	408010 B
50 - 150			52	50	190-570	1220	408010 C

<b>Maßstab</b>	1:1	<b>Maßstab / 1:10</b>	0,000 kg	<b>Maßblatt</b>	
<b>Überflächenbehandlung</b>		<b>Material</b>		<b>DIMENSION SHEET</b>	
<b>Für Maschinen</b>		<b>Form</b>		<b>400297</b>	
<b>408010 A/B/C</b>		<b>Drill</b>			
<b>Part name der Zeichnung</b>		<b>Drill</b>			
<b>Part name der 3D-Modells</b>		<b>Drill</b>			
<b>400297</b>		<b>Drill</b>			

## 4 Notwendiges Zubehör / Necessary Accessories

<b>Schrauberaufnahme fest / Screwdriver Adaption not turnable</b>		
<b>Motorgröße Motor Size</b>	<b>Schrauberausführung Screwdriver Design</b>	<b>Best.-Nr. Part No.</b>
1 + 3	Gerade / Straight	400833 A
2 + 2,5	Gerade / Straight	400833 B
2 + 2,5 + 3	Hebelstart / Lever Start	400833 C
3	Gerade-QC / Straight-QC	400833 D

<b>Prismenaufnahme / Prism Clamping Device</b>		
<b>Motorgröße Motor Size</b>	<b>Schrauberausführung Screwdriver Design</b>	<b>Best.-Nr. Part No.</b>
1 + 2 + 2,5 + 3	Gerade / Straight	400833 E

<b>Schrauberaufnahme drehbar / Screwdriver Adaption turnable</b>		
<b>Motorgröße Motor Size</b>	<b>Best.-Nr. Part No.</b>	
1	401014 A	
2	401014 B	
3	401014 C	
2,5	401014 D	

EC-Schrauber / EC-Screwdriver:

<b>Schrauberaufnahme / Screwdriver Adaption</b>	
<b>Schraubertyp Screwdriver Type</b>	<b>Best.-Nr. Part No.</b>
310E30...	3957111
310E36...	9498001
310E56...	920631
320EGA27.../320EGT27.../320EGZ27...	400833 G
320EGA19...	400833 H

Gewichtsausgleicher – auf Anfrage beziehungsweise in Druckschrift D 3340

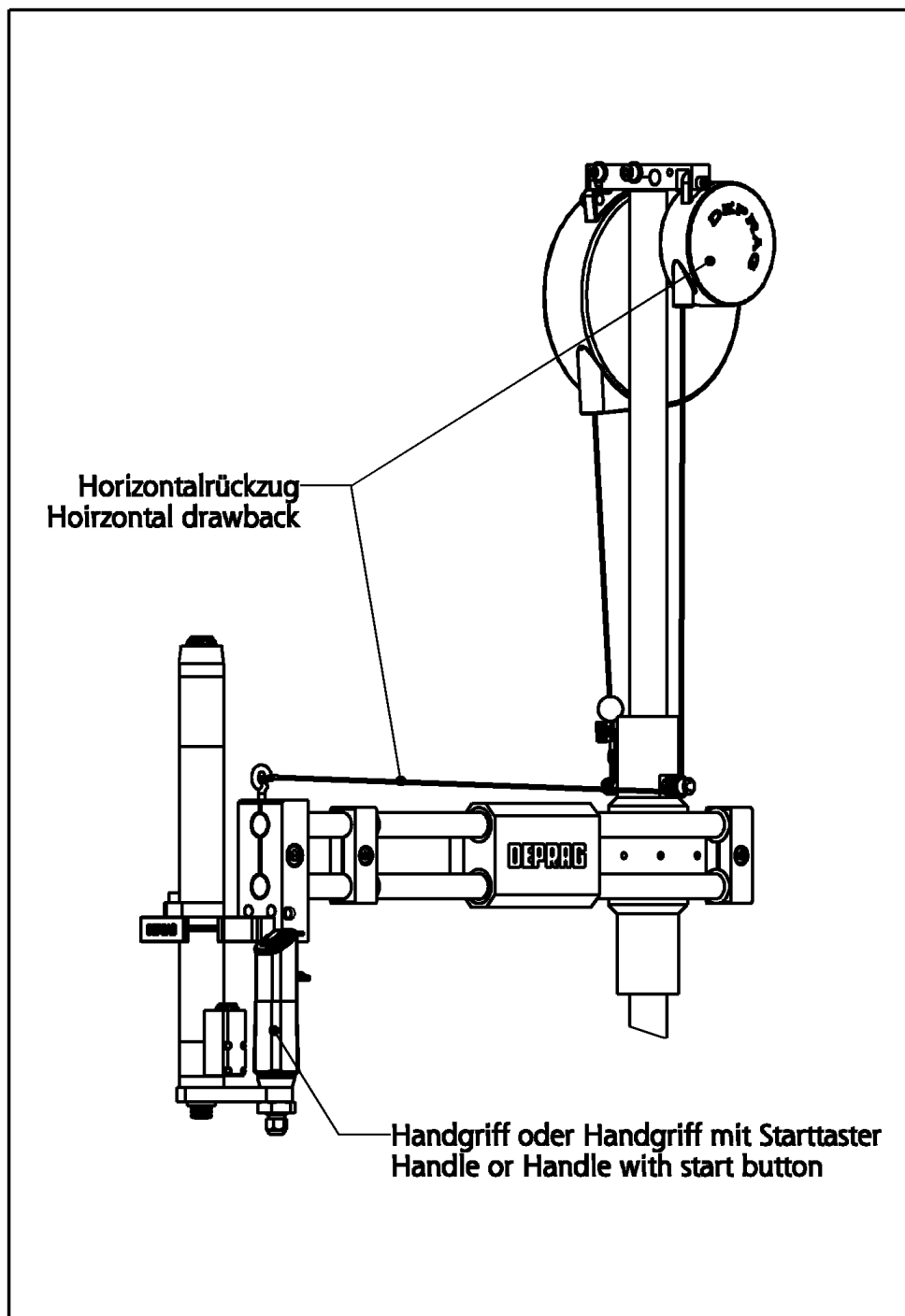
Balancer – on request respectively in leaflet D 3340 E

Alle Prospekte stehen auch im Internet zum Download zur Verfügung:

All leaflets are available for download from our web site:

[www.deprag.com](http://www.deprag.com)

## 5 Weiteres Zubehör auf besondere Bestellung / Further Accessories - Optional Equipment



Weiteres Zubehör – auf Anfrage beziehungsweise in Druckschrift D 3340  
Further accessories – on request respectively in leaflet D 3340 E

Alle Prospekte stehen auch im Internet zum Download zur Verfügung:

All leaflets are available for download from our web site:

[www.deprag.com](http://www.deprag.com)

**6 Technische Daten / Technical Data**

<b>Linearstativ / Linear Stand</b>	
<b>Best.-Nr. / Part No.</b>	<b>408010 B</b>
Für Drehmomente bis / For Torques up to (Nm)	15 – 50
Verfahrweg horizontal / Traverse Path horizontal (mm)	300 – 720
Verfahrweg vertikal / Traverse Path vertical (mm)	190 – 570
Gesamthöhe / Total height (mm)	1220
Auszug / Pull out (mm)	360
Säulen-Ø / Column-Ø (mm)	30

**7 Herstellererklärung / Declaration of Manufacturer**

**EG-Herstellererklärung  
im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG, Anhang II B**

Hiermit erklären wir,

DEPRAG SCHULZ GMBH u. CO.  
Kurfürstenring 12 – 18      Postfach 1352  
D-92204 Amberg              D-92203 Amberg


dass die Bauart  
des Linearstativs

**408010 B**

zum Zusammenbau mit einer anderen Maschine bestimmt ist. Die Inbetriebnahme ist so lange untersagt, bis die Konformität der Gesamtmaschine mit den nationalen Arbeitsschutzbestimmungen, insbesondere in Umsetzung der Arbeitsmittelbenutzungsrichtlinie, hergestellt wurde.

Angewendete Normen  
- EN 292

Amberg, den 22.09. 2006

  
Dipl.-Ing. (FH) A. Lanig  
Konstruktionsleiter

**EC-Declaration of Manufacturer  
in accordance with the CE-Machine-Guideline 98/37/EC,  
appendix II B**

DEPRAG SCHULZ GMBH u. CO.

Kurfürstenring 12 – 18

D-92204 Amberg

Postfach 1352

D-92203 Amberg

declares, that the construction of  
the linear stand

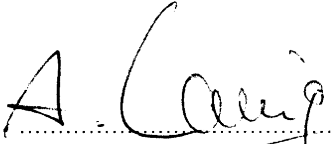
**408010 B**

its design this tool is meant for integration with another machine. Operation of this tool is not permitted unless the complete unit of mounted machines conforms with the national Protection of Labour Regulations, especially in application of the Provision and Use of Work Equipment Regulations Directive.

used standards

- EN 292

Amberg, 22.09. 2006

  
Dipl. Ing. (FH) A. Lanig  
Mr. Design Dept.

## 8 Servicestellen und autorisierte Partner / Service Locations and Authorized Partners

### ARGENTINA

#### ERIN s.a.

Av. Constituyentes 5751  
RA-1431 Buenos Aires  
Tel./Fax: +54 (0) 11 / 4573.1313

### AUSTRIA

#### Amersin Olschinsky GmbH

Kastnerweise 1  
A-2441 Mitterndorf a.d. Fischa  
Tel.: +43 (0)1 / 8 69 87 66  
Fax: +43 (0)1 / 8 65 16 97  
Internet: <http://www.amersin.at>  
e-mail: [information@amersin.at](mailto:information@amersin.at)

### AUSTRALIA

#### De Rossi Industrial Pty. Ltd.

Unit 1 – 2 / 600 Liverpool Road  
Strathfield South, N.S.W. 2136  
Tel.: +61 (0)2 / 8732.7200  
Fax: +61 (0)2 / 8732.7299  
e-mail: [sales@derossi.com.au](mailto:sales@derossi.com.au)

### BELGIUM

#### AWP

Parelhoenstraat 24  
9080 Lochristi  
BELGIUM  
Tel.: +32 9232 0678  
Mobil: +32 473 345907  
Fax: +32 9342 0678  
Internet: <http://www.awp-p.com>  
e-mail: [willems@awp-p.com](mailto:willems@awp-p.com)

#### Aijkens en Zumpolle B.V.

Postbus 29  
NL-5306 ZG  
Brakel/Niederlande  
Tel.: +31 (0)4 18 / 67 18 16  
Fax: +31 (0)4 18 / 67 32 17  
Internet: <http://www.zumpolle.net>  
e-mail: [info@zumpolle.net](mailto:info@zumpolle.net)

### BRAZIL

#### METALFEMA Ltda.

Rua Saõ Pedro, 786  
Saõ Leopoldo – RS –  
BRAZIL  
ZIP 93.010-260  
Tel.: +55 (0) 51 / 3592.4050  
Fax: +55 (0) 51 / 3590.1856  
Internet: <http://www.metalfema.com.br>  
e-mail: [metalfema@metalfema.com.br](mailto:metalfema@metalfema.com.br)

### PR CHINA

#### DEPRAG China

DEPRAG Assembly Technologies  
(Suzhou) Co., Ltd.  
No. 111, Hong Ye Rd, Blk. 4 Unit D  
Suzhou 215001, P.R. China  
Tel.: +86 (0) 512 – 6251 2500  
Fax: +86 (0) 512 – 6251 2700  
Internet: [www.deprag.com.cn](http://www.deprag.com.cn)  
e-mail: [biz@deprag.com.cn](mailto:biz@deprag.com.cn)  
e-mail: [d.hua@deprag.com.cn](mailto:d.hua@deprag.com.cn)

### CROATIA

#### SM AUTOMATIKA D.O.O

Trg i. Kukuljevicca 6  
HR-10090 Zagreb  
Tel.: +385(0)13 89 41 79  
Fax: +385(0)13 87 89 78  
Internet: <http://www.sm-automatika.hr>  
e-mail: [info@sm-automatika.hr](mailto:info@sm-automatika.hr)

### CZECHIA/SLOWAKIA

#### DEPRAG CZ a.s.

ul. T.G. Masaryka 113  
CZ -50781 Lázně Bělohrad  
Tel.: +420 (0) 4 93 / 79 24 11  
Fax: +420 (0) 4 93 / 79 25 12  
Internet: <http://www.deprag.com>  
e-mail: [info@deprag.cz](mailto:info@deprag.cz)

### DENMARK

#### DEPRAG Scandinavia AB

Gap Sundins väg 3  
SE-63346 Eskilstuna  
Tel.: +45 (0) 98 57 22 50  
Fax: +45 (0) 98 57 22 53  
Internet: <http://www.deprag.com>  
e-mail: [keld.branner@get2net.dk](mailto:keld.branner@get2net.dk)

### ESTONIA

#### Pneumacoon OY

Kankurinkatu 4 – 6  
FI-05800 Hyvinkää  
Tel.: +358 (0) 10 / 7781 400  
Fax: +358 (0) 10 / 7781 401  
Internet: <http://www.pneumacoon.fi>  
e-mail: [info@pneumacoon.fi](mailto:info@pneumacoon.fi)  
e-mail: [harri.lindroos@pneumacoon.fi](mailto:harri.lindroos@pneumacoon.fi)

Tallinn office:  
PK 2841, Kose PK  
EE-12001 Tallinn  
Tel.: +372 (0) 6 41 94 91  
Fax: +371 (0) 6 41 94 92  
e-mail: [rauno.kolga@pneumacoon.fi](mailto:rauno.kolga@pneumacoon.fi)

### FINLAND

#### Pneumacoon OY

Kankurinkatu 4 – 6  
FI-05800 Hyvinkää  
Tel.: +358 (0) 10 / 7781 400  
Fax: +358 (0) 10 / 7781 401  
Internet: <http://www.pneumacoon.fi>  
e-mail: [info@pneumacoon.fi](mailto:info@pneumacoon.fi)  
e-mail: [harri.lindroos@pneumacoon.fi](mailto:harri.lindroos@pneumacoon.fi)

### FRANCE

#### DEPRAG S.A.R.L.

30 Z.I. du Ried  
F-67590 SCHWEIGHOUSE sur Moder  
Tel.: +33 388 / 06.14.17  
Fax: +33 388 / 93.01.08  
e-mail: [depragfrance@evc.net](mailto:depragfrance@evc.net)

### GERMANY

#### Werk Amberg

Kurfürstenring 12-18,  
D-92224 Amberg  
Postfach 1352,  
D-92203 Amberg  
Tel.: +49 (0) 9621 / 3 71-0  
Fax: +49 (0) 9621 / 3 71-1 20  
Internet: <http://www.deprag.com>  
e-mail: [info@deprag.de](mailto:info@deprag.de)

### GREAT BRITAIN

#### DEPRAG Ltd.

Unit B4, Pegasus Court  
Ardglen Industrial Estate  
Whitchurch  
Hants  
RG28 7BP  
Tel.: +44 (0) 1256 895 074  
Fax: +44 (0) 1256 895 274  
Internet: [www.deprag.co.uk](http://www.deprag.co.uk)  
e-mail: [sales@deprag.co.uk](mailto:sales@deprag.co.uk)

### GREECE

#### D. Panayotidis – J. Tsatsis s.a.

6 Pireos Street – Moschaton  
Athen  
Tel.: +30 (0) 1 / 4810.817-8-9  
Fax: +30 (0) 1 / 482 96 73

### HUNGARY

#### ADLER '91

Export/Import Kereskedelmi  
Takarék u. 18/B  
H-8800 Nagykanizsa  
Tel./Fax: +36 (0) 93 / 314 633  
e-mail: [adler91adlovits@chello.hu](mailto:adler91adlovits@chello.hu)

#### Nóniusz Tool Trading House Ltd.

Köbányai út. 47/6  
H-1101 Budapest  
Tel.: +36 (0) 1 / 260 030 30  
Fax: +36 (0) 1 / 260 060 83  
Internet: <http://www.noniusz.hu>  
e-mail: [noniusz@noniusz.hu](mailto:noniusz@noniusz.hu)

### INDIA

LEAPTECH Corporation  
812 Cosmos, Sector – 11  
CBD Belapur  
New Mumbai – 400 614  
Tel.: +91 / 22 / 2756.2822/2849  
Fax: +91 / 22 / 2756.2881  
Internet: [www.leaptechcorp.com](http://www.leaptechcorp.com)  
e-mail: [leaptech@vsnl.net](mailto:leaptech@vsnl.net)

#### DELHI office:

C-332, Sector – 10  
Noida – 201 301  
Tel.: +91 / 120 / 253.1393  
Fax: +91 / 120 / 253.1060

#### BANGALORE office:

# 53, Anchor  
Suddagundapalaya  
C.V. Raman Nagar  
Bangalore – 560 093  
e-mail: [leaptechbg@vsnl.net](mailto:leaptechbg@vsnl.net)

### IRAN

#### FARA SANAT Co.

No. 117, Abzar & Yaragh passage  
Postcode 1136748173  
Tehran  
Tel.: +98 (0) 21 / 673.2918 / 670.6340  
Fax: +98 (0) 21 / 673.4757

#### NACCARSON AIR TOOLS Co., Ltd.

Azadi Ave. No. 625  
IR-Tehran 14 588  
Tel.: +98 (0) 21 / 66006602 + 66015656  
Fax: +98 (0) 21 / 66009451

## IRELAND

**Production Equipment Ltd.**  
Riverside Commercial Estate  
IRL-Galway  
Tel.: +353 (0) 91 / 745 100  
Fax: +353 (0) 91 / 751 299  
e-mail: [sales@productionequipment.ie](mailto:sales@productionequipment.ie)

## ITALY

**ATAX S.r.l.**  
Via Carolina Romani, 23  
I-20091 Bresso/Mi  
Tel.: 0039 02/ 61.03.48.61  
Fax: 0039 02/ 61.03.48.60  
e-mail: [info@atax.it](mailto:info@atax.it)  
Internet: [www.atax.it](http://www.atax.it)

## JAPAN

**NIPPON GESCO Ltd.**  
P.O. Box 255 Kyobashi Tokyo  
Ginza Matsuyoshi Bldg.  
17 - 8, 7-Chome, Ginza,  
Chuo-Ku, Tokyo  
Tel.: +81 (0) 3 / 3542.2400  
Fax: +81 (0) 3 / 3542.2420  
e-mail: [mail@gesco.co.jp](mailto:mail@gesco.co.jp)

## KOREA (South)

**Handtools**  
**DONG WON POWER-TECH.INC.**  
108-10 Moonjung-Dong  
Songpa-Ku  
Seoul, Korea  
Tel.: +82 (0) 2 / 409.1344  
Fax: +82 (0) 2 / 409.1345  
e-mail: [kilpyungdw@dreamwiz.com](mailto:kilpyungdw@dreamwiz.com)

## Screwdriving / Assembly Technology

**Fatec Co.Ltd.**  
#717 LG Palace B/D  
165-8 Dongkyo-dong  
Mapo-gu Seoul,  
Korea  
Tel.: +82 (0) 2 / 2 688.2152  
Fax: +82 (0) 2 / 2 688.2893  
Internet: [www.fatec.co.kr](http://www.fatec.co.kr)  
e-mail: [fatec@fatec.co.kr](mailto:fatec@fatec.co.kr)

## LITHUANIA

**HIDROTEKA**  
P.O. Box 572  
LT-3028 KAUNAS  
Tel.: +370 (0) 37 / 352195  
Fax: +370 (0) 37 / 351952  
e-mail: [hidroteka@hidroteka.lt](mailto:hidroteka@hidroteka.lt)

## LUXEMBOURG

**AWP**  
Parelhoenstraat 24  
9080 Lochristi  
BELGIUM  
Tel.: +32 9232 0678  
Mobil: +32 473 345907  
Fax: +32 9342 0678  
Internet: <http://www.awp-p.com>  
e-mail: [willems@awp-p.com](mailto:willems@awp-p.com)

## Comptoir Technique et Industriel

321, Route d'Arlon  
L-8011 Strassen  
Tel.: +352 / 31 31 40  
Fax: +352 / 31 31 95

## MALAYSIA

**FI INNOVATION ENTERPRISE**  
175, MK D Jalan Bahru  
Balik Pulau 11000  
Penang, MALAYSIA  
Tel. +60/13/ 449.0386 / +60/16/ 403.6797  
Fax: +60/4/ 866.0785  
e-mail: [farisfi@tm.net.my](mailto:farisfi@tm.net.my)

## NETHERLANDS

**Zumpolle B.V.**  
Postbus 29  
NL-5306 ZG  
Brakel/Niederlande  
Tel.: +31 (0) 4 18 / 67 18 16  
Fax: +31 (0) 4 18 / 67 32 17  
Internet: <http://www.zumpolle.net>  
e-mail: [info@zumpolle.net](mailto:info@zumpolle.net)

## NORWAY

**Deprag Scandinavia AB**  
Gap Sundins väg 3  
SE-63346 Eskilstuna  
Universal Import  
Tel.: +47 (0) 2 / 2681.530  
Fax: +47 (0) 2 / 2199.127

## POLAND

**INTEGRATOR - RHC**  
ul. Wielki Rów 40 B  
87-100 Torun  
Tel. +48 / 56 66 93 841  
Fax +48 / 56 66 93 805  
Internet: [www.integrator-rhc.pl](http://www.integrator-rhc.pl)  
e-mail: [leszek.wojtowicz@rhc.com.pl](mailto:leszek.wojtowicz@rhc.com.pl)  
e-mail: [marek.sobocinski@rhc.com.pl](mailto:marek.sobocinski@rhc.com.pl)

## PORTUGAL

**Anibal Pires Lda.**  
A.P. 23  
E.N. 1 - Mourisca do Vouga  
P-3750 TROFA AGD  
Tel.: +351 (0) 234 / 690 087  
Fax: +351 (0) 234 / 690 093  
Internet: <http://www.anibalpires.pt>  
e-mail: [anibalpires@anibalpires.pt](mailto:anibalpires@anibalpires.pt)

## SINGAPORE

**Testel Systems Pte Ltd**  
1200 Depot Road # 04-07/09  
Singapore 109675  
Tel.: +65 / 6271-3688  
Fax: +65 / 6271-8866  
Internet: <http://www.testel.com.sg>  
e-mail: [sunny@testel.com.sg](mailto:sunny@testel.com.sg)

## SLOVENIA

**MB-NAKLO D.O.O.**  
Toma Zupana 16  
SLO-4202 NAKLO  
Tel.: +386 (0) 4 / 277 17 00  
Fax: +386 (0) 4 / 277 17 17  
e-mail: [mb-naklo@siol.net](mailto:mb-naklo@siol.net)

## SPAIN

**ALCOTAN SISTEMAS S.A.**  
p° de la Direccion, nmro. 95,  
local  
E-28039 Madrid  
Tel.: +34 91 / 311.17.84 + 311.18.01  
Fax: +34 91 / 311.60.53  
e-mail: [alcotansis@jazzfree.com](mailto:alcotansis@jazzfree.com)

BARCELONA office:  
Passeig de la Mare de Déu del  
Coll, 122-124  
E-08023 Barcelona  
Tel.: +34 93 / 2 85 50 34

## SWEDEN

**DEPRAG Scandinavia AB**  
Gap Sundins Väg 3  
S-633 46 Eskilstuna  
Tel.: +46 (0) 16-12 61 10  
Fax: +46 (0) 16-13 31 88  
Internet: <http://www.deprag.se>  
e-mail: [info@deprag.se](mailto:info@deprag.se)

## SWITZERLAND

**LIMATEC Automation AG**  
Burgunderstr. 13  
CH-4562 Biberist  
Tel.: +41 (0) 32 / 6542900  
Fax: +41 (0) 32 / 6542901  
Internet: <http://www.limatec.ch>  
e-mail: [office@limatec.ch](mailto:office@limatec.ch)

## TAIWAN

**I HEN MACHINE Co.Ltd.**  
6F-9, No. 12, Lane 609, Sec. 5  
Chung-Hsin Road,  
San-Chung City  
241 Taipei Hsen  
Tel.: +886 (0) 2 / 2999.6766  
Fax: +886 (0) 2 / 2999.6236

## TURKEY

**MEKA AUTOMOTIVE ASSEMBLY  
EQUIPMENTS**  
Dicle Caddesi, Tunca Sokak No : 6  
Beysukent - Beytepe - Ankara -  
TURKEY  
Tel.: +90 / 312 / 236 2558  
Tel.: +90 / 312 / 236 2559  
Fax: +90 / 312 / 236 0991  
Internet: [www.me-ka.com](http://www.me-ka.com)  
e-mail: [melih@me-ka.com](mailto:melih@me-ka.com)

## USA, MEXICO, CANADA DEPRAG INC.

640 Hembry St. / P.O. Box 1554  
Lewisville, TX 75057-4726  
Tel.: +1 / 972 / 221 - 8731  
Fax: +1 / 972 / 221 - 8163  
Toll Free: (800) 4 DEPRAG  
Internet: <http://www.deprag.com>  
e-mail: [deprag@depragusa.com](mailto:deprag@depragusa.com)

## VENEZUELA

**Suministros Tecnicos SUMTEC C.A.**  
Av. Francisco de Miranda, Centro Plaza  
Torre C, Piso 16, Oficina C16 A-B  
Urb. Los Palos Grandes  
Caracas 1060  
Tel.: +58 (0) 212 - 28 56 41 0  
Fax: +58 (0) 212 - 28 51 94 7

# DEPRAG

**DEPRAG SCHULZ GMBH u. CO.**

Postfach 1352, D-92203 Amberg

Kurfürstenring 12-18, D-92224 Amberg



(09621) 371-0

Fax

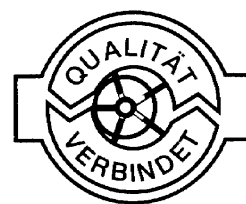
(09621) 371-120

Internet:

<http://www.deprag.com>

e-mail:

[info@deprag.de](mailto:info@deprag.de)



ZERTIFIZIERT NACH DIN EN ISO 9001

Sep-06 Änderungen vorbehalten / Technical alterations reserved